



# Vermögensgebühr / canone patrimoniale

## Ansuchen um Besetzung von öffentlichem Grund

## Domanda di occupazione di spazi ed aree pubbliche

### Antragsteller richiedente

Nachname & Vorname  
cognome & nome

Geburtsdatum  
data di nascita

Geburtsort  
luogo di nascita

Wohnsitz (PLZ & Ort)  
residenza (CAP & luogo)

Straße & Hausnummer  
via e numero civico

Steuernummer  
codice fiscale

ist vertretungsberechtigt für:  
è autorizzato a rappresentare:

Name des Unternehmens  
nome della società

Rechtssitz (PLZ & Ort)  
sede (CAP & luogo)

Straße & Hausnummer  
via e numero civico

St.Nr. / MwSt.-Nr.  
c.f. / part. IVA

Tel.Nr.  
recapito telefonico

E-Mail-Adresse / PEC  
indirizzo email / PEC

Eigentümer / Verwalter  
proprietario/a / amministratore

Baufirma für  
imprese edile per

B.p. / p.ed.

G.p./ p.f.

K.G.  
C.C.

### ersucht um Besetzung chiede l'occupazione

des Grundstücks  
sull'area

G.p.

p.f.

K.G.

C.C.

Straße / Platz

via / piazza

**zeitweilige Besetzung,  
occupazione temporanea,**

um ein Gerüst aufzustellen;  
per il montaggio di un ponteggio;

um eine Abgrenzung der Baustelle aufzustellen;  
per il montaggio di una recinzione del cantiere;

um einen Kran aufzustellen;  
per il montaggio della gru;

**dauerhafte Besetzung  
occupazione permanente**

mit Vorbauten;  
un avancorpo;

**Verlängerung des Ermächtigungsdekretes / Konzessionsdekretes  
rinnovo del decreto di autorizzazione / decreto di concessione**

Beginn der Besetzung:  
inizio dell'occupazione:

Ende der Besetzung:  
fine dell'occupazione:

Fläche der Besetzung:  
superficie dell'occupazione:

### Sperrung von Straßen / Plätzen gemäß Art. 7 der StVo (gv.D. 285/1992)

### Chiusura della via / piazza secondo art. 7 codice della strada (d.lgs. 285/1992)

Der Antragsteller ersucht um Sperrung der Straße/Platz & um Ausstellung der entsprechenden Verordnung  
Il richiedente chiede la chiusura della via/piazza & del rilascio della corrispondente ordinanza

Straße / Platz:  
via / piazza:

teilweise Sperre  
chiusura parziale

gänzliche Sperre  
chiusura completamente

### Digitale Kommunikation (gv.D. 82/2005)

### Comunicazione digitale (d.lgs. 82/2005)

E-Mail-Adresse der Gemeinde Latsch: /  
indirizzo e-mail del Comune di Laces:

[info@gemeinde.latsch.bz.it](mailto:info@gemeinde.latsch.bz.it)

zertifizierte E-Mail (PEC) der Gemeinde Latsch:  
indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) del Comune di Laces:

[latsch.laces@legalmail.it](mailto:latsch.laces@legalmail.it)

Anträge und Erklärungen, welche mittels elektronischer Post an die Gemeindeverwaltung übermittelt werden, müssen entweder digital unterzeichnet worden sein oder stattdessen handschriftlich unterschrieben worden sein und zusammen mit einer Kopie der Identitätskarte übermittelt werden.

Die Kommunikation zwischen Gemeindeverwalter und Unternehmen bzw. Freiberuflern erfolgt ausschließlich mittels zertifizierter E-Mail (PEC) über die im entsprechenden nationalen Verzeichnis (INI-PEC) angegebenen zertifizierten E-Mail-Adressen.

Richieste e dichiarazioni che vengono trasmesse all'amministrazione comunale tramite posta elettronica devono essere sottoscritte digitalmente; altrimenti sono da sottoscrivere con firma autografa e sono da

trasmettere assieme con una copia della carta d'identità.

La comunicazione tra Comune e imprese/professionisti avviene esclusivamente tramite posta elettronica certificata (PEC) attraverso gli indirizzi PEC inseriti nel relativo indice nazionale (INI-PEC, inpec.gov.it).

Der Antragsteller (Bürger/Privatperson) ersucht, alle Mitteilungen zum vorliegenden  
Verwaltungsverfahren über folgende zertifizierte E-Mail (PEC) zu erhalten:

Il richiedente privato/cittadino richiede di ricevere tutte le comunicazioni relative al presente  
procedimento amministrativo attraverso il seguente indirizzo di posta elettronica certificata (PEC):

### Stempelmarke

#### marca da bollo

„Ersatzerklärung für Stempelmarke“ liegt bei  
“dichiarazione sostitutiva per marca da bollo” in allegato

Stempelsteuerbefreit gemäß Tabelle/Anhang B des D.P.R. 642/1972 bzw. anderer Bestimmungen:  
esente ai sensi della tabella/allegato B del D.P.R. 642/1972 o ai sensi di altre norme:

Gesetzesbestimmung für die Befreiung von der Stempelsteuer eintragen / indicare la norma per l'esenzione

### IBAN für Kaution

#### IBAN per la cauzione

Der in der Anlage übermittelte IBAN ist für die Rückzahlung der Kaution, falls geschuldet, zu verwenden.  
L'allegato IBAN è da utilizzare per la restituzione della cauzione, se dovuta.

Der Antragsteller erklärt abschließend: Die in der Ermächtigung/Konzession und in der  
Gemeindeverordnung über die Besetzung öffentlichen Grundes enthaltenen Vorschriften zu beachten.  
**Sämtliche Angaben entsprechen der Wahrheit und sind feststellbar/belegbar.** In Kenntnis der von Art. 76  
D.P.R. 445/2000 vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen bei Angabe von unwahren Erklärungen zu sein.  
Die Informationen der Gemeinde gemäß Art. 12, 13 und 14 der Datenschutz-Grundverordnung (EU)  
2016/679 zur Kenntnis genommen zu haben.

Il richiedente dichiara: Si impegna a rispettare le prescrizioni indicate nel provvedimento di  
autorizzazione/concessione e nel regolamento comunale per la disciplina dei spazi ed aree pubbliche.  
**Tutte le informazioni riportate corrispondono a verità e sono accertabili/certificabili.** Di essere a  
conoscenza delle sanzioni penali previste dall'art. 76 D.P.R. 445/2000 in caso di dichiarazioni false. Di aver  
preso conoscenza delle informazioni del Comune previste degli art. 12, 13 e 14 del regolamento generale  
sulla protezione dei dati (UE) 2016/679.

Datum und Unterschrift Antragsteller / data e sottoscrizione del richiedente

### beizulegende Dokumente

#### documenti da allegare

Kopie Identitätskarte Antragsteller  
copia carta d'identità del richiedente

Kopie Kundenkarte bzw. Kontokorrentkarte der Bank  
copia carta clienti risp. carta contocorrenti della banca

Mappenauszug / Planimetrie  
estratto mappa / planimetria

**Weiterleitung an: Bauamt, Ortspolizei / Inoltro a: Ufficio tecnico, polizia locale**

**ERSATZERKLÄRUNG FÜR STEMPELMARKE /  
DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA PER MARCA DA BOLLO**

(Art. 47 D.P.R. 28.12.2000, Nr. 445 – M.D. 10.11.2011)

**Antragsteller / richiedente**

Nachname & Vorname  
cognome & nome

Geburtsdatum  
data di nascita

Geburtsort  
luogo di nascita

Wohnsitz (PLZ, Ort, Straße & Nr.)  
residenza (CAP, luogo, via e n.civ.)

Steuernummer  
codice fiscale

ist vertretungsberechtigt für / è autorizzato a rappresentare:

Name des Unternehmens  
nome della società

Rechtssitz (PLZ, Ort, Straße & Nr.)  
sede (CAP, luogo, via e n.civ.)

St.Nr. / MwSt.-Nr.  
c.f. / part. IVA

In Anwendung des Artikels 3 des Ministerialdekretes vom 10.11.2011 und im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen, von Urkundenfälschung und von Gebrauch und Vorweisung falscher Urkunden im Sinne des **Artikels 76 DPR Nr. 445/2000** und des **Artikels 483 des Strafgesetzbuches**

**ERKLÄRT**

dass die im nachstehenden Bereich auf dem Original der gegenständlichen Erklärung aufgeklebte Stempelmarke Nr.

(Identifikationsnummer und Datum der Stempelmarke)

entwertet wurde und für das **Einreichen dieses Ansuchens** (z.B. Antrag um Besetzung öffentlichen Grundes) verwendet wird.

dass die im nachstehenden Bereich auf dem Original der gegenständlichen Erklärung aufgeklebte Stempelmarke Nr.

(Identifikationsnummer und Datum der Stempelmarke)

entwertet wurde und für die **Ausstellung der Maßnahme** (z.B. Ermächtigungsdekret, Konzessionsdekret) verwendet wird.

**Stempelmarke 1 für das Ansuchen**

Hier nach dem Ausdruck des ausgefüllten Formulars bitte die Stempelmarke aufkleben, dann handschriftlich das untenstehende Datum auf die Stempelmarke schreiben und dabei auch über **über die Ränder der Marke hinaus** schreiben (zur Entwertung), dann abschließend digital unterschreiben.

**Stempelmarke 2 für die Genehmigung**

Hier nach dem Ausdruck des ausgefüllten Formulars bitte die Stempelmarke aufkleben, dann handschriftlich das untenstehende Datum auf die Stempelmarke schreiben und dabei auch über **über die Ränder der Marke hinaus** schreiben (zur Entwertung), dann abschließend digital unterschreiben.

**Aufbewahrungsort:**

Das Original dieser Erklärung wird vom/von der Unterfertigten am nachfolgenden Wohnort bzw. Sitz der Firma aufbewahrt (mit der Verpflichtung, dieses im Sinne des Gesetzes für eventuelle Kontrollen und Überprüfungen zur Verfügung zu stellen).

Adresse: Straße, Hausnummer, PLZ, Gemeinde

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link <https://www.gemeinde.latsch.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz> und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden. Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung mit Sitz in 39021 Latsch, Hauptplatz 6; Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten ist der Gemeindegeschäftsführer, Dr. Georg Schuster mit Domizil für dieses Amt am Sitz des Verantwortlichen; Datenschutzbeauftragter (DPO) ist RA Paolo Recla, mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Verwaltung, erreichbar unter der PEC E-Mail-Adresse: [paolorecla.dpo@legalmail.it](mailto:paolorecla.dpo@legalmail.it)

Datum und Unterschrift Antragsteller / data e sottoscrizione del richiedente

**Festlegung der Kaution  
determinazione della cauzione**

Die Kaution wird mit Euro \_\_\_\_\_ festgelegt.

La cauzione è stata fissata con Euro \_\_\_\_\_.

Latsch / Laces \_\_\_\_\_

Das Bauamt / L'Ufficio tecnico

---

**Freischreibung der Kaution  
svincolo della cauzione**

Aufgrund des durchgeführten Lokalaugenscheins am \_\_\_\_\_ wird vom Bauamt der Gemeinde bestätigt, dass der besetzte Grund ordnungsgemäß geräumt wurde und somit die Kaution rückerstattet werden kann.

In base al sopralluogo in data \_\_\_\_\_ l'Ufficio tecnico conferma, che l'area occupata è stata sgombrata regolarmente e la cauzione può essere rimborsata.

Latsch / Laces \_\_\_\_\_

Das Bauamt / L'Ufficio tecnico

---